

رستاخیز عیسی

¹ پس چون سَبَت گذشته بود، مریم مجدلیه و مریم، مادر یعقوب، و سالومه حنوط خریده، آمدند تا او را تذهین کنند.² و صبح روز یکشنبه را بسیار زود وقت طلوع آفتابیر سر قبر آمدند.³ و با یکدیگر می گفتند: کیست که سنگ را برای ما از سر قبر بغلطاند؟⁴ چون نگریستند، دیدند که سنگ غلطانیده شده است زیرا بسیار بزرگ بود.⁵ و چون به قبر درآمدند، جوانی را که جامهای سفید دربرداشت بر جانب راست نشسته دیدند. پس متحیر شدند.⁶ او بدیشان گفت: ترسان مباشید! عیسی ناصری مصلوب را می طلبید؟ او برخاسته است! در اینجا نیست. آن موضعی را که او را نهاده بودند، ملاحظه کنید.⁷ لیکن رفته، شاگردان او و پطرس را اطلاع دهید که پیش از شما به جلیل می رود. او را در آنجا خواهید دید، چنانکه به شما فرموده بود.⁸ پس بزودی بیرون شده از قبر گریختند زیرا لرزه و حیرت ایشان را فرو گرفته بود و به کسی هیچ نگفتند زیرا می ترسیدند.

ظهور عیسی

⁹ و صبحگاهان، روز اول هفته چون برخاسته بود، نخستین به مریم مجدلیه که از او هفت دیو بیرون کرده بود ظاهر شد.¹⁰ و او رفته اصحاب او را که گریه و ماتم می کردند خبر داد.¹¹ و ایشان چون شنیدند که زنده گشته و بدو ظاهر شده بود، باور نکردند.¹² و بعد از آن به صورت دیگر به دو نفر از ایشان در هنگامی که به دهات می رفتند، هویدا گردید.¹³ ایشان رفته، دیگران را خبر دادند، لیکن ایشان را نیز تصدیق نمودند.

صعود عیسی و توصیه او

¹⁴ و بعد از آن بدان یازده هنگامی که به غذا نشسته بودند ظاهر شد و ایشان را به سبب بی ایمانی و سخت دلی ایشان توبیخ نمود زیرا به آنانی که او را برخاسته دیده بودند، تصدیق نمودند.¹⁵ پس بدیشان گفت: در تمام عالم بروید و جمیع خلایق را به انجیل موعظه کنید.¹⁶ هر که ایمان آورده، تعمید یابد نجات یابد و اما هر که ایمان نیاورد بر او حکم خواهد شد.¹⁷ و این آیات همراه ایمانداران خواهد بود: که به نام من دیوها را بیرون کنند و به زبانهای تازه حرف زنند¹⁸ و مارها را

قیامة يسوع من الأموات

¹ و بَعْدَمَا مَضَى السَّبْتُ اسْتَرْتَمَزْتُمُ الْمَجْدَلِيَّةَ وَمَرْيَمَ، أُمَّ يَعْقُوبَ، وَسَالُومَةَ حَنُوطاً خَرِيْدَةً. وَبَاكِراً جِداً فِي أَوَّلِ الْأَسْبُوعِ أَتَيْنَ إِلَى الْقَبْرِ إِذْ طَلَعَتِ السَّمْسُ. وَكُنَّ يَقُولْنَ فِيمَا بَيْنَهُنَّ: مَنْ يَذْخُرُ لَنَا الْحَجَرَ عَنِ بَابِ الْقَبْرِ؟ فَطَلَعْنَ وَرَأَيْنَ أَنَّ الْحَجَرَ قَدْ دُحِرَ، لِأَنَّهُ كَانَ عَظِيماً جِداً. وَلَمَّا دَخَلَ الْقَبْرَ رَأَيْنَ سَاباً جَالِساً عَنِ الْيَمِينِ لَاسِئاً خُلةً بَيْضَاءَ، فَأَنْدَهَشْنَ. فَقَالَ لَهُنَّ: لَا تَنْدَهَشْنَ، أَنتُنَّ تَطْلُبْنَ يَسُوعَ النَّاصِرِيَّ الْمَصْلُوبَ. قَدْ قَامَ، لَيْسَ هُوَ هَهُنَا. هُوَذَا الْمَوْضِعُ الَّذِي وَضَعُوهُ فِيهِ. لَكِنْ أَذْهَبْنَ وَقُلْنَ لِتَلَامِيذِهِ وَلِپَتْرُسَ إِنَّهُ يَسْبِقُكُمْ إِلَى الْجَلِيلِ، هُنَاكَ تَرَوْنَهُ كَمَا قَالَ لَكُمْ. فَخَرَجْنَ سَرِيعاً وَهَرَبْنَ مِنَ الْقَبْرِ، لِأَنَّ الرَّعْدَةَ وَالْخَيْرَةَ أَحَدَتَاهُنَّ. وَلَمْ يَقُلْنَ لِأَحَدٍ شَيْئاً لِأَنَّهُنَّ كُنَّ خَائِفَاتٍ.

يسوع المقام يظهر لأتباعه

⁹ وَبَعْدَمَا قَامَ يَاكِراً فِي أَوَّلِ الْأَسْبُوعِ طَهَرَ أَوَّلاً لِمَرْيَمَ الْمَجْدَلِيَّةِ، الَّتِي كَانَتْ قَدْ أَخْرَجَ مِنْهَا سَبْعَةَ شَيْطَانِينَ. فَذَهَبَتْ هَذِهِ وَأَخْبَرَتِ الَّذِينَ كَانُوا مَعَهُ وَهُمْ يُنَاجُونَ وَيَبْكُونَ. فَلَمَّا سَمِعَ أُولَئِكَ أَنَّهُ حَيٌّ وَقَدْ تَطَرَّثَهُ لَمْ يُصَدِّقُوا.

¹² وَبَعْدَ ذَلِكَ طَهَرَ بَيْتَنَ أُخْرَى لِاثْنَيْنِ مِنْهُمْ وَهُمَا يَمْسِيَانِ مُنْطَلِقَيْنِ إِلَى الْبَرِّيَّةِ. وَذَهَبَ هَذَانِ وَأَخْبَرَا الْبَاقِينَ فَلَمْ يُصَدِّقُوا وَلَا هَذَيْنِ.

يسوع يُوصي رسله بكرارة الإنجيل

¹⁴ أَخيراً طَهَرَ لِلْأَحَدِ عَشَرَ وَهُمْ مُتَكِنُونَ وَوَبَّحَ عَدَمَ إِيمَانِهِمْ وَقَسَاوَةَ قُلُوبِهِمْ لِأَنَّهُمْ لَمْ يُصَدِّقُوا الَّذِينَ تَطَرَّثُوهُ قَدْ قَامَ. وَقَالَ لَهُمْ: أَذْهَبُوا إِلَى الْعَالَمِ أَجْمَعَ وَاكْرِزُوا بِالْإِنْجِيلِ لِلْخَلِيقَةِ كُلِّهَا. مَنْ آمَنَ وَاعْتَمَدَ خَلَصَ، وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بُدِنَ. وَهَذِهِ الْآيَاتُ تَتَّبِعُ الْمُؤْمِنِينَ: يُخْرِجُونَ الشَّيَاطِينَ بِاسْمِي وَيَتَكَلَّمُونَ بِالسَّيَةِ جَدِيدَةٍ،¹⁸ يَحْمِلُونَ خِيَّاتٍ وَإِنْ شَرُّوا شَيْئاً مُمِيتاً لَا يَضُرُّهُمْ وَيَصْعُقُونَ أَتْدِيَهُمْ عَلَى الْمَرَضَى فَيَبْرِأُونَهُمْ. ثُمَّ إِنَّ الرَّبَّ، بَعْدَمَا كَلَّمَهُمْ، اِرْتَفَعَ إِلَى السَّمَاءِ وَجَلَسَ عَنْ يَمِينِ اللَّهِ. وَأَمَّا هُمْ فَخَرَجُوا وَكَرَزُوا فِي كُلِّ مَكَانٍ وَالرَّبُّ يَعْمَلُ مَعَهُمْ وَتُبْتُتِ الْكَلَامَ بِالْآيَاتِ النَّاطِقَةِ. آمِينَ.

بردارند و اگر زهر قاتلی بخورند، ضرری بدیشان نرساند و هرگاه دستها بر مریضان گذارند، شفا خواهند یافت.

¹⁹ و خداوند بعد از آنکه به ایشان سخن گفته بود، به سوی آسمان مرتفع شده، به دست راست خدا بنشست.²⁰ و ایشان بیرون رفته، در هر جا موعظه می‌کردند و خداوند با ایشان کار می‌کرد و به آیاتی که همراه ایشان می‌بود، کلام را ثابت می‌گردانید.